

moto g 67 moto g 77



citiți-mă
prečítajte si
preberi me
Прочети ме
fontos információk
základní pokyny
informacije
Σας ενδιαφέρει
przeczytaj



motorola

moto g67/moto g77

Română (ro).....	3
Slovenčina (sk).....	7
Slovenščina (sl)	11
Български (bg)	15
magyar (hu).....	20
Čeština (cs)	24
hrvatski (hr)	28
Ελληνικά (el)	32
Polski (pl)	37

Scanati cu aplicația
Camera pentru videoclipuri
demonstrative.

Poskenirajte z aplikacijo
Fotoaparāt, če si želite ogledati
videe z navodili.

A bemutatóvideók
megtekintéséhez olvassa be a
Kamera alkalmazással.

Za videozapise s uputama
skenirajte aplikacijom
Fotoaparāt.

Zeskanuj za pomocą aplikacji
Aparat, aby wyświetlić
poradniki wideo.

Videá s návodmi získate
naskenovaním aplikácie
Fotoaparát.

Сканирайте с приложението
Камера за видеоклипове с
инструкции.

Naskenováním pomocí
aplikace **Fotoaparát** zobrazíte
videonávody.

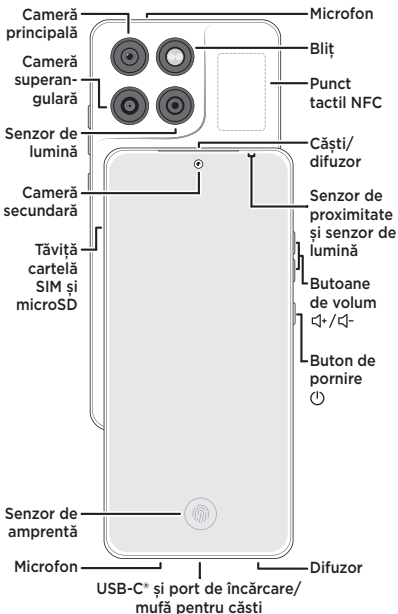
Κάντε σάρωση με την
εφαρμογή **Κάμερα** για βίντεο
οδηγών.



motorola.com/g67-g77/row

să începem

Înainte de a utiliza telefonul, citiți informațiile privind aspectele juridice, siguranța și reglementarea furnizate împreună cu produsul.



Retineți: pentru a utiliza căști, aveți nevoie de unele cu conector USB-C. Dacă folosiți căști de 3,5 mm, veți avea nevoie de un adaptor pentru a conecta mufa de 3,5 mm la USB-C. Căștile și adaptorul pot fi comercializate separat.

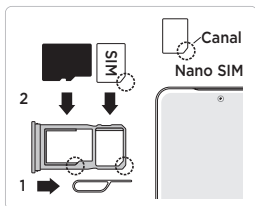
introducerea cartelei(lor) și pornirea

- 1 Introduceți cheia SIM în orificiul de lângă tăvița pentru cartelă SIM și microSD pentru a scoate tăvița.

Asigurați-vă că utilizați o cartelă SIM de dimensiuni potrivite. Nu decupați cartela SIM.

- 2 Introduceți cartela SIM cu contactele aurii în jos și cu decupajul aliniat cu tăvița cartelei, apoi împingeți ușor tăvița în locaș.

Adăugați un card microSD (opțional, vândut separat) pentru spațiu de stocare suplimentar.



Opțiune eSIM: este posibil ca telefonul dvs. să accepte un eSIM (cartelă SIM integrată) pe lângă cartela SIM fizică. Contactați furnizorul de servicii pentru detalii dacă doriți să activați și să utilizați opțiunea.

Conectare cu 5G: aveți nevoie de un plan de servicii 5G și de acoperire de rețea 5G; disponibilă numai în anumite zone; dispozitivul nu este compatibil cu toate rețelele 5G. Pentru detalii, contactați-vă furnizorul de servicii.

- 3 Țineți apăsat butonul de pornire  pentru a deschide telefonul, apoi urmați instrucțiunile pentru a începe.

Pentru a vă opri telefonul, țineți apăsat în același timp butonul de pornire și pe cel de creștere a volumului .

ajutor și altele

Obțineți răspunsuri, actualizări și informații:

- **Aici puteți găsi ajutor:** de pe ecranul de pornire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** pentru a afla cum se utilizează telefonul și a primi asistență.
- **Obțineți mai multe:** obțineți software, ghiduri de utilizare și altele accesând www.motorola.com/mymotog.
- **Eticheta energetică:** eticheta energetică și informațiile despre produs definite în Regulamentul (UE) 2023/1669 sunt disponibile la adresa <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Scanați codul QR de pe eticheta energetică din pachet (dacă este inclusă) pentru a accesa fișa cu informații despre produs (PIS) referitoare la proiectarea ecologică din baza de date a Registrului european al produselor pentru etichetarea energetică (EPREL) a Comisiei UE.

Protecție de ecran. Protecțiile de ecran pot reduce sensibilitatea ecranului tactil al telefonului. Nu folosiți protecții de ecran cu o grosime mai mare de 0,5 mm.

Informații juridice. Acest ghid prezintă informații juridice, de siguranță și de reglementare importante, pe care trebuie să le citiți înainte de a utiliza produsul. Pentru informații juridice complete, glisați rapid în sus de pe ecranul de pornire și atingeți **Setări** > pictograma pentru căutare , apoi scrieți **Informații juridice** sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Rezistența la praf și la apă. Pentru informații detaliate despre designul rezistenței la praf și la apă și pentru sfaturi de îngrijire, glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > **Ajutor** sau consultați *Ghidul de utilizare*.

Încărcarea și siguranța bateriei. Bateria din telefonul dvs. poate fi demontată doar de persoane cu competențe adecvate, care respectă manualele de reparații și service aprobate de Motorola. Pentru a preveni arsurile sau rănirile, urmați întotdeauna instrucțiunile furnizate. Dacă telefonul nu mai răspunde la comenzi, țineți apăsat butonul de pornire până când se închide ecranul, iar telefonul repornește.

Telefonul acceptă încărcare rapidă QC și USB PD. Puterea furnizată de încărcător trebuie să fie între minimum 5 wați, nivelul de care au nevoie echipamentele radio, și maximum 30 de wați pentru a atinge cea mai mare viteză de încărcare. Pentru a încărca telefonul până la 30 W, folosiți încărcătorul și cablul Motorola incluse. Dacă nu sunt incluse, achiziționați un încărcător USB-C PD (Power Delivery) Motorola de cel puțin 30 W sau un încărcător Motorola USB-A QC (Quick Charge) de cel puțin 33 W sau cu o putere mai mare și un cablu PD/QC compatibil. Utilizarea altor încărcătoare nu este recomandată și poate afecta performanța de încărcare.

Încărcătoarele neconforme cu standardele naționale aplicabile nu prezintă siguranță, comportând risc de deces sau de vătămare corporală, și pot duce la încetinirea încărcării sau la deteriorarea produsului. Nu încărcați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Pentru a vedea standardele aplicabile și pentru a afla mai multe detalii, consultați secțiunea „Informații juridice” din acest ghid sau accesați www.motorola.com/device-legal.

Avertizare cu privire la utilizarea la volum ridicat. Pentru a preveni posibile vătămări ale auzului, nu ascultați la niveluri ridicate de volum



timp îndelungat. Când volumul căștilor atinge pragul de volum ridicat, este afișat un avertisment. Atingeți **OK** pentru a-l opri sau așteptați între una și cinci secunde, apoi apăsați butonul de creștere a volumului pentru a opri alerta și a permite reglarea volumului în continuare.

Eliminarea și reciclarea. Nu aruncați bateria sau dispozitivul mobil împreună cu deșeurile menajere. Pentru ajutor legat de reciclarea responsabilă a produselor și a ambalajelor, accesați www.motorola.com/recycling.



Temperaturi foarte ridicate sau foarte scăzute. Nu utilizați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 45 °C (113 °F). Nu depozitați și nu transportați telefonul la temperaturi mai mici de -20 °C (-4 °F) sau mai mari de 60 °C (140 °F).

Declinări ale răspunderii legale. Caracteristicile, serviciile și aplicațiile depind de rețea și pot să nu fie disponibile în toate zonele. Se pot aplica condiții/taxe suplimentare. Se consideră că specificațiile produsului și celelalte informații din acest ghid sunt corecte la momentul tipăririi sau lansării. Motorola își rezervă dreptul de a corecta sau de a modifica orice informații, fără un aviz prealabil.

Arbitraj. Achiziția dvs. este guvernată de o clauză obligatorie de arbitraj. Pentru mai multe informații și despre cum să renunțați, consultați ghidul juridic care a fost livrat împreună cu telefonul dvs.

Informații SAR (pe eticheta electronică). Valorile ratei de absorbție specifice (SAR) pentru acest telefon pot fi vizualizate în mai multe moduri. Din ecranul de pornire glisați rapid în sus și atingeți **Setări** > pictograma pentru căutare , apoi scrieți **Etichete de reglementare**. De pe tastatura telefonului, tasteți ***#07#**. Sau accesați www.motorola.com/sar.

Frecvențe și putere acceptate (model XT2621-2/XT2621-4). Acest telefon poate funcționa la următoarele frecvențe, care depind de locație și de disponibilitatea rețelei.

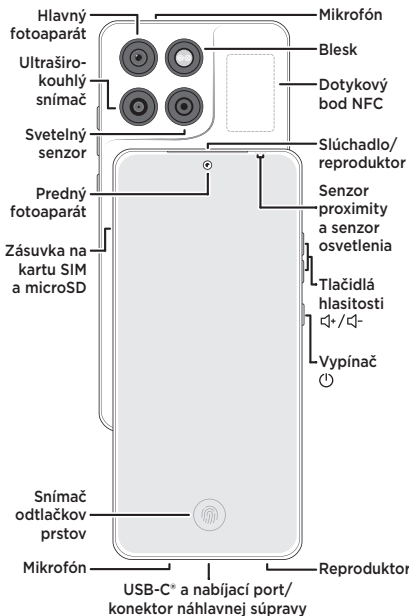
Mod de funcționare	Gamă de frecvențe în MHz/bandă	Putere de transmisie nominală maximă în dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m la 10 m
GNSS	1559-1610	N/A
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75/77*/78*	23/26*

ID produs: **moto g67** (model XT2621-2)
moto g77 (model XT2621-4)

Număr manual: 711608092391-A

prvé kroky

Pred použitím telefónu si prečítajte právne, bezpečnostné a regulačné informácie dodané s týmto produktom.



Poznámka: Ak chcete používať náhlavnú súpravu, musí mať konektor USB-C. Ak máte k dispozícii náhlavnú súpravu s 3,5 mm konektorom, budete potrebovať adaptér na pripojenie 3,5 mm konektora k portu USB-C. Náhlavná súprava a adaptér sa môžu predávať samostatne.

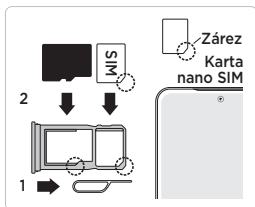
vloženie karty/kariet a zapnutie

- 1 Vysuňte zásuvku na SIM kartu a microSD vložením nástroja na vyberanie SIM karty do otvoru.

Uistite sa, že máte kartu SIM správnej veľkosti, a kartu SIM neorezávajte.

- 2 SIM kartu zasunúte zlatými kontaktmi smerujúcimi nadol tak, aby bol zárez zarovnaný so zásuvkou na kartu, a potom zásuvku jemne zatlačte do slotu.

Ak si chcete rozšíriť úložisko, pridajte kartu microSD (voliteľná, predáva sa samostatne).



Možnosť eSIM: váš telefón môže podporovať okrem fyzickej SIM karty aj eSIM (vstavaná SIM karta). Ak ju chcete aktivovať a používať, obráťte sa na svojho poskytovateľa služieb, ktorý vám poskytne podrobné informácie.

Pripojenie cez 5G: Vyžaduje sa plán služieb 5G a pokrytie sieťou 5G. Dostupné iba vo vybraných oblastiach. Zariadenie nie je kompatibilné so všetkými sieťami 5G. Podrobné informácie získate od svojho poskytovateľa služby.

- 3 Zapnite telefón stlačením a podržaním vypínača  a potom postupujte podľa pokynov.

Ak chcete telefón vypnúť, stlačte súčasne vypínač a  tlačidlo zvýšenia hlasitosti.

pomocník a ďalšie informácie

Získajte odpovede, aktualizácie a informácie:

- **Pomocníka nájdete tu:** Na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník**, aby ste sa oboznámili s používaním telefónu a získali podporu.
- **Získajte viac:** Získajte softvér, používateľské príručky a ďalšie položky na lokalite www.motorola.com/mymotoq.
- **Energetický štítok:** Energetický štítok a informácie o produkte definované v nariadení (EÚ) 2023/1669 sú k dispozícii na lokalite <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Na získanie prístupu k informačnému listu o ekologickom dizajne produktu (PIS) v databáze registra EPREL Komisie EÚ naskenujte kód QR na energetickom štítku (ak je súčasťou balenia) vo vnútri krabice.

Fólia na ochranu obrazovky. Fólie na ochranu obrazovky môžu znížiť citlivosť dotykovej obrazovky telefónu. Nepoužívajte fólie na ochranu obrazovky hrubšie ako 0,5 mm.

Právne informácie. Táto príručka obsahuje dôležité právne, bezpečnostné a regulačné informácie, ktoré by ste si mali prečítať pred použitím produktu. Ak chcete získať úplné právne informácie, na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na **Nastavenia** > ikona vyhľadávania , potom zadajte **Právne informácie**, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Odolnosť voči prachu a vode. Ak chcete získať podrobné informácie o prachuodpudivom a vodoodpudivom dizajne telefónu a tipoch týkajúcich sa starostlivosti, potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > **Pomocník** alebo si pozrite *Používateľskú príručku*.

Bezpečnosť pri nabíjaní a zaobchádzaní s batériou. Batériu v telefóne by mal vyberať len kvalifikovaný personál podľa príručiek servisu a opráv schválených spoločnosťou Motorola. Aby ste predišli možnému popáleniu a zraneniu, vždy postupujte podľa priložených pokynov. Ak telefón prestane reagovať, stlačte vypínač a podržte ho, kým obrazovka nestmavne a telefón sa nereštartuje.

Telefón podporuje rýchle nabíjanie QC a USB PD. Výkon dodávaný nabíjačkou musí byť v rozmedzí min. 5 W, čo je úroveň vyžadovaná rádiovými zariadeniami, a max. 30 W na dosiahnutie najvyššej rýchlosti nabíjania. Ak chcete nabiť telefón výkonom až 30 W, použite priloženú nabíjačku a kábel Motorola. Ak nie sú súčasťou balenia, zakúpte si 30 W nabíjačku Motorola USB-C PD (Power Delivery) alebo výkonnejšiu alebo 33 W nabíjačku USB-A QC (Quick Charge) alebo výkonnejšiu a kompatibilný kábel PD/QC. Používanie iných nabíjačiek sa neodporúča a môže zhoršiť výkon nabíjania.



Nabíjačky, ktoré nie sú v súlade s platnými národnými normami, môžu byť nebezpečné, predstavovať riziko smrti alebo zranenia a môžu spôsobiť pomalé nabíjanie alebo poškodenie produktu. Telefón nenabíjajte pri teplote nižšej ako -20 °C (-4 °F) a vyššej ako 45 °C (113 °F). Platné normy a ďalšie informácie nájdete v časti „Právne informácie“ tejto príručky, prípadne navštívte lokalitu www.motorola.com/device-legal.

Varovanie o používaní veľmi vysokej hlasitosti. Zvukový obsah nepočúvajte dlho pri vysokej hlasitosti, aby ste si nepoškodili sluch. Keď vaša náhlavná súprava dosiahne prah vysokej hlasitosti, zobrazí



sa varovanie. Výstrahu zrušíte klepnutím na tlačidlo **OK** alebo počkajte jednu až päť sekúnd a potom stlačte tlačidlo Zvýšenie hlasitosti, čím výstrahu zrušíte a povolíte ďalšie nastavovanie hlasitosti.

Likvidácia a recyklácia. Mobilné zariadenie ani batériu nevyhadzujte spolu s domovým odpadom. Ak potrebujete pomoc pri zodpovednej recyklácii produktov a obalov, navštívte lokalitu www.motorola.com/recycling.



Extrémne vysoké alebo nízke teploty. Telefón nepoužívajte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F). Telefón neskladujte ani neprepravujte pri teplotách nižších ako -20 °C (-4 °F) alebo vyšších ako 60 °C (140 °F).

Právne vyhlásenia. Funkcie, služby a aplikácie závisia od siete a nemusia byť k dispozícii vo všetkých oblastiach; môžu sa na ne vzťahovať dodatočné podmienky alebo poplatky. Špecifikácie výrobku a iné informácie uvedené v tejto príručke sa považujú za správne v čase ich vytlačenia alebo zverejnenia. Spoločnosť Motorola si vyhradzuje právo bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť alebo upraviť akúkoľvek informáciu.

Rozhodcovské konanie. Váš nákup sa riadi záväznou rozhodcovskou doložkou. Ďalšie informácie a spôsob odhlásenia nájdete v právnej príručke dodanej s telefónom.

Informácie o SAR (na e-štítku). Hodnoty špecifickej miery absorpcie (SAR) pre tento telefón je možné zobrazíť viacerými spôsobmi. Na ploche potiahnite prstom nahor a klepnite na položky **Nastavenia** > ikona vyhľadávania  potom zadajte **Regulačné štítky**. Na číselníku telefónu zadajte ***#07#**. Alebo navštívte lokalitu www.motorola.com/sar.

Podporované frekvencie a výkon (Model XT2621-2/XT2621-4). Tento telefón dokáže fungovať pri nasledujúcich frekvenciách v závislosti od polohy a dostupnosti siete.

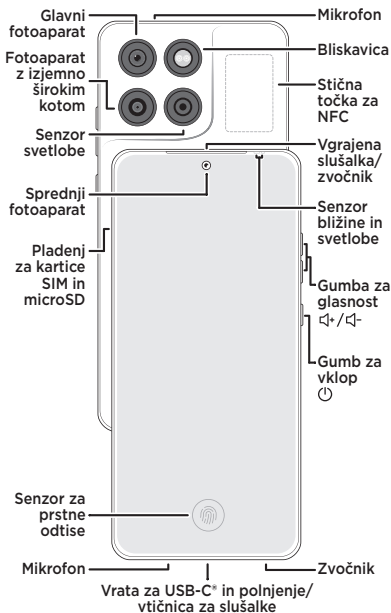
Prevádzkový režim	Frekvenčný rozsah MHz/pásmo	Maximálny menovitý vysielací výkon dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5/5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m pri 10 m
GNSS	1559 - 1610	-
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75/77*/78*	23/26*

ID produktu: **moto g67** (Model XT2621-2)
moto g77 (Model XT2621-4)

Číslo príručky: 711608092391-A

začnimo

Pred uporabo telefona preberite pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisane podatke, ki so priloženi izdelku.



Opomba: če želite uporabljati slušalke, potrebujete model s priključkom USB-C. Za povezavo slušalk s 3,5 mm priključkom potrebujete adapter za povezavo 3,5 mm priključka na priključek USB-C. Slušalke in adapter so morda na prodaj posebej.

Slovenščina (sl)

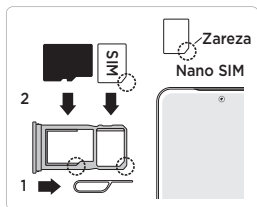
vstavev kartic in vklop telefona

- 1 V odprtino poleg pladnja za kartici SIM in microSD vstavite pripomoček za SIM, da pladenj izskoči.

Prepričajte se, da uporabljate kartico SIM ustrezne velikosti, in je ne režite.

- 2 Kartico SIM vstavite tako, da so zlati stiki obrnjeni navzdol in je zareza poravnana s pladnjem za kartico, nato pladenj nežno potisnite v režo.

Za dodaten pomnilnik dodajte kartico microSD (izbirna, na prodaj posebej).



Možnost kartice eSIM: telefon poleg fizične kartice SIM morda podpira tudi eSIM (vdelano kartico SIM). Če jo želite aktivirati in uporabljati, se za podrobnosti obrnite na svojega ponudnika storitev.

Povezava v 5G: potrebujete storitveni paket 5G in pokritost z omrežjem 5G; na voljo samo na izbranih območjih; naprava ni združljiva z vsemi omrežji 5G. Za podrobnosti se obrnite na svojega ponudnika storitev.

- 3 Pridržite gumb za vklop , da vklopite telefon, nato sledite pozivom, da začnete.

Za izklop telefona hkrati pritisnite gumb za vklop in gumb za zvišanje glasnosti  + .

pomoč in več

Poiščite odgovore, posodobitve in informacije:

- **Pomoč je tukaj:** na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Pomoč** za informacije o uporabi telefona in pridobitvi podpore.
- **Poiščite več:** poiščite programsko opremo, uporabniške priročnike in več na www.motorola.com/mymotog.
- **Energijska oznaka:** energijska oznaka in podatki o izdelku, določeni v Uredbi (EU) 2023/1669, so na voljo na <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Optično preberite kodo QR na energijski oznaki (če je na voljo) v škatli, da dostopite do lista s podatki o okoljsko primerni zasnovi izdelka v podatkovni zbirki EPREL Evropske komisije.

Zaščita za zaslon. Zaščite za zaslon lahko zmanjšajo občutljivost zaslona na dotik telefona. Ne uporabljajte zaščit za zaslon, debelejših od 0,5 mm.

Pravne informacije. V tem priročniku so pomembne pravne in varnostne informacije ter zakonsko predpisani podatki, ki jih morate prebrati pred uporabo izdelka. Za vse pravne informacije podrsnite navzgor na začetnem zaslonu in tapnite **Nastavitve > ikono iskanja Q**, ter vnesite **Pravne informacije** ali pa obiščite www.motorola.com/device-legal.

Odpornost na prah in vodo. Za podrobne informacije o odpornosti telefona na prah in vodo ter za nasvete o negi podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve > Pomoč** ali si oglejte *Uporabniški priročnik*.

Polnjenje in varnost akumulatorja. Akumulator v telefonu smejo odstraniti ustrezno usposobljeni posamezniki v skladu s priročniki za popravilo in servisiranje, ki jih je odobrila Motorola. Obvezno upoštevajte navedena navodila, da se izognete možnim požarom in telesnim poškodbam. Če se telefon neha odzivati, pridržite gumb za vklop, da se zaslon izklopi in telefon znova zažene.

Telefon podpira hitro polnjenje QC in USB PD. Polnilnik mora zagotavljati moč od najmanj 5 W, ki jo potrebuje radijska oprema, do največ 30 W za največjo hitrost polnjenja. Za polnjenje telefona pri do 30 W uporabite priložena Motorolina polnilnik in kabel. Če nista priložena, kupite Motorolin 30 W ali zmogljivejši polnilnik USB-C PD (Power Delivery) ali Motorolin 33 W ali zmogljivejši polnilnik USB-A QC (Quick Charge) in združljiv kabel PD/QC. Uporaba drugih polnilnikov ni priporočljiva in lahko vpliva na učinkovitost polnjenja.



Uporaba polnilnikov, ki niso v skladu z veljavnimi nacionalnimi standardi, je lahko nevarna, predstavlja nevarnost telesne poškodbe ali smrti in lahko privede do počasnega polnjenja ali poškodb izdelka. Telefona ne polnite pri temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nad 45 °C (113 °F). Za ogled veljavnih standardov in več informacij si oglejte razdelek "Pravne informacije" v tem priročniku ali obiščite www.motorola.com/device-legal.

Opozorilo o uporabi pri veliki glasnosti. Izogibajte se dolgotrajnemu poslušanju pri visoki glasnosti, saj si lahko s tem poškodujete sluh. Ko glasnost slušalk doseže prag visoke glasnosti, se prikaže opozorilo. Tapnite **V redu**, da ga opustite, ali



počakajte eno do pet sekund in nato pritisnite gumb za zvišanje glasnosti, da opustite opozorilo in omogočite, da bo glasnost mogoče še naprej prilagajati.

Odlaganje in recikliranje. Akumulatorja ali mobilne naprave ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Za pomoč pri odgovornem recikliranju izdelkov in embalaže obiščite www.motorola.com/recycling.



Izjemna vročina ali mraz. Telefona ne uporabljajte pri temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nad 45°C (113°F). Telefona ne hranite ali prenašajte pri temperaturah pod -20°C (-4°F) ali nad 60°C (140°F).

Pravne omejitve odgovornosti. Funkcije, storitve in aplikacije so odvisne od omrežja, zato morda niso povsod na voljo; zanje lahko veljajo dodatni pogoji/zanje so lahko zaračunani dodatni stroški. Specifikacije izdelka in druge informacije v tem priročniku veljajo za točne v času tiskanja ali izdaje. Motorola si pridržuje pravico do popravka ali spremembe vseh informacij brez predhodnega obvestila.

Arbitraž. Za vaš nakup velja zavezujoča arbitražna klavzula. Za več informacij in možnosti zavrnitve si oglejte pravna navodila, ki so priložena vašemu telefonu.

Informacije o vrednosti SAR (na e-oznaki). Vrednosti specifične stopnje absorpcije (SAR) za ta telefon si lahko ogledate na več načinov. Na začetnem zaslonu podrsnite navzgor in tapnite **Nastavitve** > ikono iskanja  ter nato vnesite **Zakonsko predpisane oznake**. Na številčnici telefona vnesite ***#07#**. Lahko tudi obiščete www.motorola.com/sar.

Podprte frekvence in moč (model XT2621-2/XT2621-4). Ta telefon lahko deluje pri naslednjih frekvencah, odvisno od lokacije in razpoložljivosti omrežja.

Način delovanja	Frekvenčno območje (MHz/pas)	Največja nazivna moč oddajanja (dBm)
Bluetooth	2400–2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400–2483,5/5250–5350/ 5470–5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150–5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725–5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m pri 10 m
GNSS	1559–1610	Ni na voljo
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/ 40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/ 71/75/77*/78*	23/26*

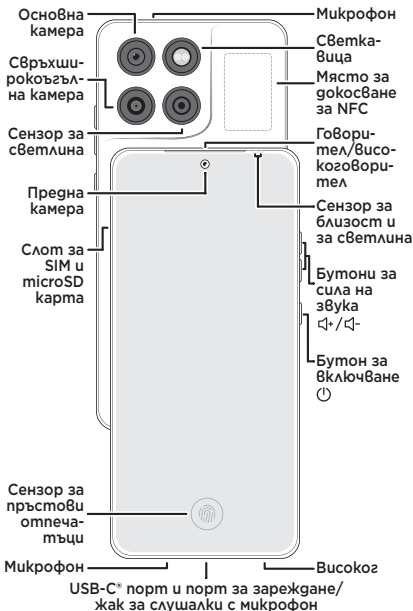
ID izdelka: **moto g67** (model XT2621-2)

moto g77 (model XT2621-4)

Oznaka priročnika: 711608092391-A

Да започваме

Преди да използвате смартфона, моля, прочетете правната и регулаторната информация, както и информацията за безопасност, предоставена с вашия продукт.



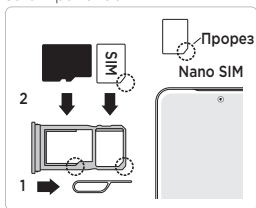
Забележка: за да използвате слушалки с микрофон, ще ви трябват такива с USB-C конектор. Ако използвате 3,5 mm слушалки с микрофон, ще ви е необходим адаптер за свързване на 3,5 mm конектор към USB-C. Слушалките и адаптерът може да се продават отделно.

Поставяне на картата(ите) и включване на устройството

- 1 Вмъкнете инструмента за SIM карта в отвора до слота за SIM и microSD карта, за да извадите слота.
Уверете се, че използвате правилния размер SIM карта, и не я изрязвайте.

- 2 Вмъкнете SIM картата със златните контактни пластини надолу, а прорезът трябва да е подравнен със слота за карта, след което внимателно натиснете слота в гнездото.

Добавете microSD карта (по избор, продава се отделно) за допълнително пространство за съхранение.



Опция за eSIM: вашият смартфон може да поддържа eSIM (вградена SIM карта) в допълнение към физическата SIM карта. Свържете се с вашия доставчик на услуги за подробности, ако искате да я активирате и използвате.

Свържете се с 5G: необходим е план за 5G услуга и покритие на 5G мрежа; налични само в избрани райони; устройството не е съвместимо с всички 5G мрежи. Свържете се с вашия доставчик на услуга за подробности.

- 3 Натиснете и задръжте бутона за включване , за да включите смартфона си, след което следвайте подканите, за да започнете.

За да изключите смартфона си, натиснете едновременно бутоните за включване и за увеличаване на звука  + .

Помощ и още

Получавайте отговори, обновявания и информация:

- **Помощта е тук:** бързо плъзнете нагоре от началния екран и натиснете **Настройки > Помощ**, за да научите как да използвате смартфона си и да получите поддръжка.
- **Вземете повече:** получите софтуер, ръководства за потребителя и още на www.motorola.com/mymotoq.
- **Енергиен етикет:** енергийният етикет и информацията за продукта, определени в Регламент (ЕС) 2023/1669, са достъпни на <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Сканирайте QR кода върху енергийния етикет на кутията (ако има такъв), за да получите достъп до информационния лист за екодизайн на продукта (PIS) в базата данни EPREL на Европейската комисия.

Протектор за екран. Протекторите за екран могат да намалят чувствителността на сензорния екран на смартфона ви. Не използвайте протектори за екрана, които са по-дебели от 0,5 mm.

Правна информация. Това ръководство предоставя важна правна, регулаторна информация и информация за безопасност, които трябва да прочетете, преди да използвате продукта. За цялата правна информация от началния екран плъзнете бързо нагоре и натиснете **Настройки > икона за търсене Q**, след което въведете **Правна информация**, или посетете www.motorola.com/device-legal.

Устойчивост на прах и вода. За подробна информация относно устойчивия на прах и вода дизайн на вашия смартфон и съвети за поддръжка плъзнете нагоре и докоснете **Настройки > Помощ** или посетете вижте *ръководството за потребителя*.

Зареждане и безопасност на батерията. Батерията в смартфона ви може да бъде премахната от подходящо обучени лица, следвайки одобрения от Motorola ръководства за ремонт и обслужване. За да предотвратите възможни изгаряния и наранявания, винаги следвайте предоставените инструкции. Ако смартфонът ви престане да реагира, натиснете и задръжте бутона за включване, докато екранът не потъмнее и вашият смартфон не се рестартира.

Смартфонът поддържа бързо зареждане чрез QC и USB захранване. Мощността, подавана от зарядното устройство, трябва да бъде от минимум 5 вата, необходима на радиосъоръжението, до максимум 30 вата за достигането на максимална скорост на зареждане. За да зареждате смартфона си с мощност до 30 W, използвайте включените в комплекта зарядно устройство и кабел на Motorola. Ако не е включено, закупете зарядно устройство Motorola 30 W или по-мощно



USB-C PD (Power Delivery) или зарядно устройство Motorola 33 W или по-мощно USB-A QC (Quick Charge) и съвместим PD/QC кабел. Използването на други зарядни устройства не е препоръчително и може да влоши ефективността на зареждане.

Зарядните устройства, които не отговарят на приложимите национални стандарти, могат да бъдат опасни с риск от смърт или нараняване и да причинят бавно зареждане или повреда на продукта. Не зареждайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). За да видите приложимите стандарти и да научите повече, вижте раздела "Правна информация" в това ръководство или посетете www.motorola.com/device-legal.

Предупреждение относно използването на висока сила на звука.

За да предотвратите евентуално увреждане на слуха, не слушайте продължително време при високи нива на звука. Когато силата на звука на вашите слушалки с микрофон достигне прага за висока сила на звука, ще се покаже предупреждение. Докоснете **ОК**, за да го отхвърлите, или изчакайте от една до пет секунди, след което натиснете бутона за увеличаване на силата на звука, за да отхвърлите предупреждението и да позволите на силата на звука да продължи да се регулира.



Изхвърляне и рециклиране. Не изхвърляйте батерията или мобилното си устройство заедно с битовите отпадъци. За помощ за отговорното рециклиране на продукти и опаковки посетете www.motorola.com/recycling.



Изключителна горещина или стуг. Не използвайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 45°C (113°F). Не съхранявайте или транспортирайте смартфона си при температури под -20°C (-4°F) или над 60°C (140°F).

Откази от правна отговорност. Някои функции, услуги и приложения зависят от мрежата и може да не са достъпни във всички райони; възможно е да се прилагат допълнителни условия/такси. Счита се, че спецификациите на продукта и друга информация, съдържаща се в това ръководство, са точни към момента на отпечатване или издаване. Motorola си запазва правото да коригира или променя информация без предварително известие.

Арбитраж. Вашата покупка е предмет на обвързваща клауза за арбитраж. За повече информация и това как да се откажете вижте правното ръководство, предоставено със смартфона ви.

Информация за SAR (електронен етикет). Специфична скорост на поглъщане (SAR) за този смартфон може да се види по няколко начина. От началния екран плъзнете нагоре и натиснете **Настройки** > икона за търсене **Q**, след това въведете **Регулативни етикети**. От цифровата клавиатура

на смартфона си въведете ***#07#**. Или посетете www.motorola.com/sar.

Поддържани честоти и мощност (модел XT2621-2/XT2621-4).

Този смартфон може да работи на следните честоти в зависимост от местоположението и наличността на мрежата.

Работен режим	Честотен диапазон MHz/обхват	Максимална номинална мощност на предаване dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5/5250 - 5350/5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m при 10 m
GNSS	1559 - 1610	Неприложимо
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75/77*/78*	23/26*

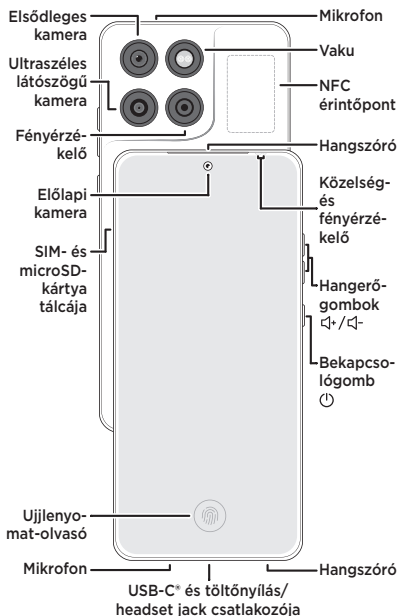
ИД на продукт: **moto g67** (модел XT2621-2)

moto g77 (модел XT2621-4)

Номер на ръководство: 711608092391-A

első lépések

A telefon használata előtt olvassa el a jogi, biztonsági és szabályozási kérdésekről szóló mellékelt tájékoztatót.



Megjegyzés: Ha headsetet szeretne használni, annak USB-C-csatlakozóval kell rendelkeznie. Ha 3,5 mm-es headsetet használ, a 3,5 mm-es csatlakozó USB-C-porthoz való csatlakoztatásához adapterre lesz szüksége. A headset és az adapter külön vásárolható meg.

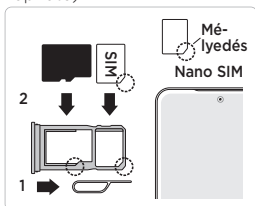
kártyák behelyezése és a telefon bekapcsolása

- 1 Illessze a SIM-eszközt a SIM-kártya és a microSD-kártya tálcája mellett található lyukba a tálcá kipattintásához.

Megfelelő méretű SIM-kártyákat használjon, és ne vágja meg a SIM-kártyákat.

- 2 Helyezze be a SIM-kártyát az aranyszínű érintkezőkkel lefelé úgy, hogy a bevágása illeszkedjen a kártyatálcához, majd óvatosan nyomja be a tálcát a nyílásba.

Ha nagyobb tárhelyet szeretne, adjon hozzá egy microSD-kártyát (opcionális, külön kapható).



eSIM opció: Telefonja támogathat eSIM-kártyát (beágyazott SIM-kártyát) a fizikai SIM-kártya mellett. Ha aktiválni és használni szeretné, a részletekért forduljon a szolgáltatójához.

Csatlakozás 5G-vel: 5G-s díjcsomag és 5G-hálózati lefedettség szükséges; csak bizonyos területeken elérhető; az eszköz nem minden 5G-hálózattal kompatibilis. Részletes tájékoztatásért forduljon szolgáltatójához.

- 3 Nyomja meg hosszan a bekapcsológombot  a telefon bekapcsolásához, majd kövesse a megjelenő utasításokat.

A telefon kikapcsolásához nyomja meg egyszerre a bekapcsológombot és a hangerőnövelő gombot  + .

súgó és egyéb

Kapjon választ kérdéseire, keressen frissítéseket és információkat:

- **Itt a segítség:** ha szeretne többet megtudni a telefon használatáról, valamint szeretne segítséget kérni, gyorsan csúszassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások** > **Súgó** menüpontra.
- **Még több beszerzése:** töltsön le szoftvereket, felhasználói útmutatókat stb. a következő weboldalon: www.motorola.com/mymotog.
- **Energiafogyasztási címke:** A 2023/1669/EU rendeletben meghatározott Energiafogyasztási címke és termékinformáció a következő oldalon érhető el: <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. A dobozban lévő energiacímkén (ha van ilyen mellékelve) található QR-kód beolvasásával hozzáférhet az EU Bizottság EPREL adatbázisában található ökotervezési termékismertetőhöz (PIS).

Kijelzővédő. A kijelzővédők csökkenthetik az érintőképernyő érzékenységet. Ne használjon 0,5 mm-nél vastagabb kijelzővédőt.

Jogi információk. Az útmutató fontos jogi, biztonsági és szabályozási információkat tartalmaz, amelyeket a termék használata előtt el kell olvasnia. A teljes jogi információk megtekintéséhez gyorsan csúszassa az ujját felfelé a kezdőképernyőn, és koppintson a **Beállítások** > kereső ikon  menüpontra, majd írja be a **Jogi információk** kifejezést, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Por- és vízállóság. A telefon por- és vízálló kialakításával és az ápolási tippekkel kapcsolatos részletes információért húzza az ujját felfelé, és koppintson a **Beállítások** > **Súgó** lehetőségre, vagy tekintse meg a *Felhasználói útmutatót*.

Töltés és akkumulátor-biztonság. A telefon akkumulátorát a Motorola által jóváhagyott, megfelelő szakértelemmel rendelkező szakemberek távolíthatják el a javítási és szervizelési kézikönyvek alapján. Az esetleges égési és egyéb sérülések elkerülése érdekében mindig kövesse a megadott utasításokat. Amennyiben a telefon nem válaszol, tartsa lenyomva a bekapcsológombot, amíg a kijelző el nem sötétül. Ezt követően a telefon újraindul.

A telefon támogatja a QC- és az USB-PD gyorsöltést. A töltő által szolgáltatott teljesítménynek a rádióberendezés működtetéséhez szükséges minimum 5 watt és a maximális töltési sebesség eléréséhez szükséges maximum 30 watt között kell lennie. A telefon 30 W-os töltéséhez használja a mellékelt Motorola töltőt és kábelt. Ha nincs mellékelve, vásároljon egy Motorola 30 W-os vagy annál nagyobb teljesítményű USB-C PD- (Power Delivery) töltőt vagy egy Motorola 33 W-os vagy annál nagyobb teljesítményű USB-A QC- (Quick Charge) töltőt és egy kompatibilis PD-/QC-kábelt. Más töltő használata (nem ajánlott) negatívan befolyásolhatja a töltés hatékonyságát. Az adott országban érvényes szabványoknak meg nem felelő töltők használata nem biztonságos, ezért sérülésekhez vagy akár halálhoz is vezethet, és lassú töltést, illetve a termék károsodását eredményezheti. Ne töltsen a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Az érvényben lévő szabványok megtekintéséhez és további információért tekintse meg ezen útmutató „Jogi információk” részét, vagy látogasson el a következő oldalra: www.motorola.com/device-legal.

Magas hangerő használatával kapcsolatos figyelmeztetés. Ne hallgassa hosszabb ideig magas hangerőn a telefon hangját, mivel ez halláskárosodást okozhat. Ha a headset hangereje eléri a túl magas



hangerő küszöbértékét, figyelmeztetés jelenik meg. Érintse meg az **OK** gombot a figyelmeztetés elutasításához, vagy várjon egy-öt másodpercet, majd nyomja meg a Hangerőnövelő gombot a figyelmeztetés elutasításához és a hangerő további állításának engedélyezéséhez.

Leselejtezés és újrahasznosítás. Ez az akkumulátor vagy mobilkészülék nem helyezhető a háztartási hulladékba. Ha segítségre van szüksége a termékek és a csomagolás felelősségteljes újrahasznosításával kapcsolatban, látogasson el ide: www.motorola.com/recycling.



Extrém meleg vagy hideg. Ne használja a telefont -20 °C alatti, illetve 45 °C feletti hőmérsékleten. Ne tárolja vagy szállítsa a telefont -20 °C alatti, illetve 60 °C feletti hőmérsékleten.

Jogi nyilatkozatok. A funkciók, szolgáltatások és alkalmazások hálózattfüggők, és lehet, hogy nem mindenhol elérhetők. Ezek használatát kiegészítő feltételek is szabályozhatják, valamint a használatért külön költségeket is felszámíthatnak. A jelen útmutatóban szereplő műszaki adatok és egyéb információk a nyomtatás időpontjában aktuális állapotot tükrözik. A Motorola fenntartja a jogot az adatok előzetes értesítés nélküli kijavítására vagy módosítására.

Választottbíróság. Erre a vásárlásra a kötelező érvényű választottbíróági kikötés érvényes. További információért, illetve amennyiben nem szeretne választottbíráskodást, tekintse meg a telefonhoz mellékelt jogi útmutatót.

SAR-rel kapcsolatos tudnivalók (az e-címkén). A telefonhoz tartozó fajlagos elnyelési tényező (SAR) értékei többféleképpen tekinthetők meg. A kezdőképernyőn húzza az ujját felfelé, és érintse meg a **Beállítások** > kereső ikon  lehetőséget, ezután írja be: **Szabályozási címkék**. A telefon tárcsázóján írja be a ***#07#** kódot. Vagy látogasson el a következő webhelyre: www.motorola.com/sar.

Támogatott frekvenciák és tápellátás (XT2621-2/XT2621-4 típus). Ez a telefon - a helytől és a hálózat elérhetőségétől függően - az alábbi frekvenciákon működőképes.

Működési mód	Frekvenciatartomány MHz-ben/sáv	Maximális névleges adóteljesítmény dBm-ben
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m 10 m esetén
GNSS	1559-1610	N/A
GSM	2*/3*/5/8	29.5*/32.5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75/77*/78*	23/26*

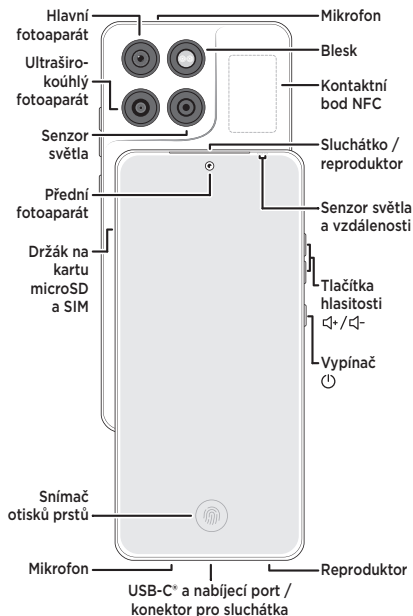
Termékazonosító: **moto g67** (XT2621-2 típus)

moto g77 (XT2621-4 típus)

Kézikönyv száma: 711608092391-A

začínáme

Před používáním telefonu si přečtěte právní, bezpečnostní a regulační informace, které jsou součástí balení produktu.



Poznámka: Chcete-li používat sluchátka, budete potřebovat soupravu s konektorem USB-C. Pokud používáte sluchátka s konektorem 3,5 mm, budete potřebovat adaptér pro připojení konektoru 3,5 mm do portu USB-C. Sluchátka a adaptér se mohou prodávat samostatně.

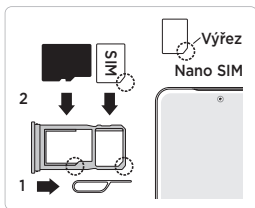
vložení karet a zapnutí

- 1 Vložte nástroj SIM karty do otvoru vedle držáku na kartu microSD a SIM, čímž držák vysunete.

Přesvědčte se, že používáte SIM kartu správné velikosti. Neupravujte velikost karty ořezáváním.

- 2 Vložte SIM kartu zlatými kontakty dolů s výřezem zarovnaným s držákem karty a opatrně zatlačte držák do slotu.

Přidejte kartu microSD (volitelná, prodává se samostatně) a získáte další úložiště.



Možnost eSIM karty: Telefon může vedle fyzické SIM karty podporovat také integrovanou SIM kartu (eSIM). Pokud ji chcete aktivovat a používat, více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

Připojení 5G: Je vyžadován tarif 5G a síťové pokrytí 5G (dostupné jen ve vybraných oblastech). Zařízení není kompatibilní se všemi sítěmi 5G. Více informací získáte od svého poskytovatele služeb.

- 3 Zapněte telefon podržením vypínače  a poté postupujte podle pokynů.

Chcete-li telefon vypnout, podržte současně vypínač a tlačítko zvýšení hlasitosti  + .

nápověda a další

Získejte odpovědi, aktualizace a informace:

- **Nápověda je zde:** Chcete-li se dozvědět, jak používat telefon a získat přístup k podpoře, přejedte na ploše prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** > **Nápověda**.
- **Získejte více:** Získejte software, uživatelské příručky a další na stránce www.motorola.com/mymotoq.
- **Energetický štítek:** Energetický štítek a informace o výrobku definované nařízením (EU) 2023/1669 jsou k dispozici na adrese <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Naskenujte QR kód na energetickém štítku v balení (pokud je přibaleno) pro přístup k ekologickému informačnímu listu výrobku v databázi EPREL Evropské komise.

Ochrana displeje. Ochrana displeje může snížit citlivost obrazovky telefonu na dotyk. Nepoužívejte ochranu displeje silnější než 0,5 mm.

Právní informace. Tento návod obsahuje důležité právní, bezpečnostní a regulační informace, které byste si měli přečíst před použitím produktu. Chcete-li získat úplné právní informace, na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na možnost **Nastavení** > ikona vyhledávání  a napište **Právní informace** nebo navštivte webové stránky www.motorola.com/device-legal.

Odolnost proti prachu a vodě. Podrobnosti o odolnosti telefonu vůči vodě a prachu a tipy pro péči o telefon zobrazíte přejetím prstem nahoru a klepnutím na **Nastavení** > **Nápověda** nebo se podívejte do *uživatelské příručky*.

Bezpečnostní pokyny k nabíjení a baterii. Baterii v telefonu smí vyjmout příslušně způsobilý personál podle příruček pro servis a opravu schválených společností Motorola. Vždy dodržujte uvedené pokyny, abyste zabránili popálení a zranění. Přestane-li telefon reagovat, držte vypínač stisknutý, dokud obrazovka neztmavne a nedojde k restartu telefonu.

Telefon podporuje rychlé nabíjení QC a USB PD. Příkon dodávaný nabíjecím zařízením musí být mezi minimálně 5 wattů požadovanými rádiovým zařízením a maximálně 30 wattů nezbytnými k dosažení maximální rychlosti nabíjení. K nabíjení telefonu výkonem až 30 wattů použijte přibalenou nabíječku a kabel Motorola. Pokud není součástí balení, zakupte si 30W nebo výkonnější nabíječku Motorola USB-C PD (Power Delivery) nebo 33W nebo výkonnější nabíječku Motorola USB-A QC (Quick Charge) a kompatibilní kabel PD/QC. Nedoporučujeme používat jiné nabíječky, protože mohou zhoršit nabíjecí výkon.



Nabíječky, které nesplňují platné národní normy, mohou být nebezpečné, mohou způsobit zranění nebo smrt a zapříčinit pomalé nabíjení či poškození produktu. Telefon nenabíjejte při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Platné národní normy a další informace najdete v části „Právní informace“ této příručky nebo na adrese www.motorola.com/device-legal.

Varování ohledně používání vysoké hlasitosti. Abyste předešli možnému poškození sluchu, nenastavujte dlouhodobě vysokou hlasitost. Když náhlavní souprava dosáhne limitu vysoké hlasitosti,



zobrazí se varování. Klepnutím na **OK** jej zavřete nebo počkejte pět sekund a stisknutím tlačítka pro zvýšení hlasitosti zavřete upozornění a můžete znovu upravit hlasitost.

Likvidace a recyklace. Baterii ani mobilní zařízení nevyhazujte do domovního odpadu. Informace o správné recyklaci produktů a obalů najdete na adrese www.motorola.com/recycling.



Extrémní teplo nebo chlad. Nepoužívejte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo nad 45 °C. Neskladujte ani nepřpravujte telefon při teplotách nižších než -20 °C nebo vyšších než 60 °C.

Právní omezení. Funkce, služby a aplikace jsou závislé na síti a nemusí být k dispozici ve všech oblastech. Mohou se na ně vztahovat další podmínky nebo mohou být zpoplatněny. Specifikace produktu a další informace obsažené v této příručce jsou považovány za přesné v době tisku nebo vydání. Společnost Motorola si vyhrazuje právo opravit nebo změnit libovolné informace bez upozornění.

Arbitráž. Váš nákup se řídí závaznou rozhodčí doložkou. Více informací a pokyny, jak ji odmítnout, naleznete v informacích o právních předpisech dodaných s telefonem.

Informace SAR (na e-štítku). Hodnoty specifické míry absorpce (SAR) tohoto telefonu je možné zjistit několika způsoby. Na ploše přejedte prstem nahoru a klepněte na **Nastavení** > ikona vyhledávání  a napište

Regulační označení. Na číselníku telefonu zadejte ***#07#**. Případně můžete navštívit web www.motorola.com/sar.

Podporované frekvence a výkon (Model XT2621-2/XT2621-4). Tento telefon může v závislosti na poloze a dostupnosti sítě fungovat na následujících frekvencích.

Provozní režim	Rozsah frekvencí v MHz / pásmo	Maximální jmenovitý vysílací výkon v dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m na 10 m
GNSS	1559-1610	Neuvedeno
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75/77*/78*	23/26*

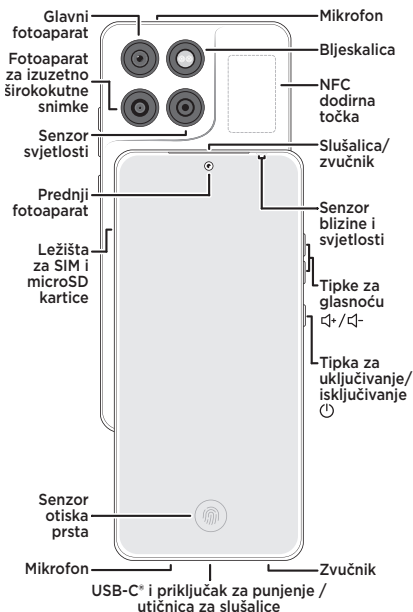
ID produktu: **moto g67** (Model XT2621-2)

moto g77 (Model XT2621-4)

Číslo příručky: 711608092391-A

krenimo

Prije upotrebe telefona pročitajte priložene pravne, sigurnosne i regulatorne informacije.



Napomena: za upotrebu slušalica bit će vam potreban model s USB-C priključkom. Ako upotrebljavate slušalice s priključkom od 3,5 mm, bit će vam potreban adapter za povezivanje priključka od 3,5 mm na USB-C. Slušalice i adapter mogu se prodavati odvojeno.

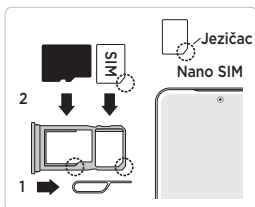
umetanje kartica i uključivanje telefona

- 1 Umetnite alat za SIM u rupicu pored ležišta za SIM i microSD kartice kako bi ležište iskočilo.

Upotrebljavajte SIM karticu odgovarajuće veličine – nemojte je izrezivati.

- 2 Umetnite SIM karticu sa zlatnim kontaktima okrenutima prema dolje, tako da jezičac bude poravnat s ležištem kartice, a zatim je pažljivo gurnite u utor.

Dodajte microSD karticu (opcionalna, prodaje se zasebno) za dodatnu pohranu.



eSIM opcija: vaš telefon možda podržava eSIM (ugrađenu SIM karticu) uz fizičku SIM karticu. Za dodatne informacije o aktivaciji i upotrebi obratite se davatelju usluga.

Povezivanje s 5G mrežom: potrebni su 5G podatkovni paket i pokrivenost 5G mrežom; dostupno samo u određenim područjima; uređaj nije kompatibilan sa svim 5G mrežama. Pojednostosti zatražite od svog davatelja usluge.

- 3 Za uključivanje telefona pritisnite i zadržite tipku za uključivanje/isključivanje , a zatim slijedite odzivnike kako biste započeli.

Za isključivanje telefona istovremeno pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i tipku za povećanje glasnoće  + .

pomoć i više

Za odgovore, ažuriranja i informacije:

- **Pomoć je tu:** prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > **Pomoć** da biste saznali kako upotrebljavati telefon i pronaći podršku.
- **Za više sadržaja:** preuzmite softver, korisničke priručnike i ostale sadržaje s web-stranice www.motorola.com/mymotog.
- **Oznaka energetske učinkovitosti:** oznaka energetske učinkovitosti i informacije o proizvodu definirane Uredbom (EU) br. 2023/1669 dostupne su na <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Skenirajte QR kod na oznaci energetske učinkovitosti (ako je priložena) unutar pakiranja za pristup eko dizajnu na listu s informacijama o proizvodu (PIS) unutar EPREL baze podataka Europske komisije.

Zaštitna folija za zaslon. Zaštitne folije za zaslon mogu umanjiti osjetljivost dodirnog zaslona telefona. Nemojte upotrebljavati zaštitne folije za zaslon deblje od 0,5 mm.

Pravne informacije. Ovaj priručnik pruža važne pravne, sigurnosne i regulatorne informacije koje biste trebali pročitati prije upotrebe proizvoda. Za sve pravne informacije prijedite prstom prema gore s početnog zaslona i dodirnite **Postavke** > pretražite ikonu **Q**, a zatim unesite **Pravne informacije** ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Otpornost na prašinu i vodu. Za detaljne informacije o dizajnu vašeg telefona koji je otporan na prašinu i vodu te savjete o njezi, povucite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > **Pomoć** ili pročitajte *Upute za upotrebu*.

Punjenje i sigurnost baterije. Bateriju telefona smiju ukloniti isključivo odobrene kompetentne osobe koje će slijediti odobrene vodiče za popravak i servis tvrtke Motorola. Kako biste spriječili moguće opekline i ozljede, uvijek slijedite priložene upute. Ako vaš telefon prestane reagirati, pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje i zadržite je sve dok se zaslon ne isključi i dok se telefon ponovo ne pokrene.

Telefon podržava QC i USB PD brzo punjenje. Snaga koju isporučuje punjač mora biti između minimalno 5 vati potrebnih za radijsku opremu i maksimalno 30 vati kako bi se postigla maksimalna brzina punjenja. Za punjenje do 30 W upotrijebite priloženi Motorola punjač i kabel. Ako nije priložen, kupite punjač Motorola 30 W ili jači punjač USB-C PD (Power Delivery) ili punjač Motorola 33 W ili jači punjač USB-A QC (Quick Charge) s kompatibilnim PD/QC kabelom. Ne preporučujemo upotrebu drugih punjača jer bi to moglo negativno utjecati na učinkovitost punjenja.



Punjači koji nisu u skladu s primjenjivim nacionalnim standardima možda neće biti sigurni, predstavljaju rizik od smrti ili ozljede, a mogu i uzrokovati sporo punjenje ili oštećenja na uređaju. Nemojte puniti telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Za prikaz primjenjivih standarda i da biste saznali više, pogledajte odjeljak „Pravne informacije“ u ovom priručniku ili posjetite www.motorola.com/device-legal.

Upozorenje za izlaganje glasnim zvukovima. Kako biste izbjegli oštećenja sluha, nemojte slušati glasne zvučne zapise kroz duga razdoblja. Kad glasnoća slušalica dosegne prag za veliku razinu



glasnoće, pokazuje se upozorenje. Dodirnite **U redu** za odbacivanje upozorenja ili pričekajte od jedne do pet sekundi, a zatim pritisnite tipku za povećanje glasnoće za odbacivanje upozorenja i nastavaka podešavanja glasnoće.

Odlaganje i recikliranje. Nemojte odlagati ovaj proizvod ili njegovu bateriju u kućanski otpad. Pomoć u vezi odgovornog recikliranja proizvoda i ambalaže potražite na www.motorola.com/recycling.



Velike vrućine ili hladnoća. Nemojte upotrebljavati telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 45 °C (113 °F). Nemojte spremati ili prenositi telefon na temperaturama ispod -20 °C (-4 °F) ili iznad 60 °C (140 °F).

Odricanja od odgovornosti. Značajke, usluge i aplikacije ovise o mreži i možda neće biti dostupne u svim područjima; na njih se mogu primjenjivati dodatne odredbe/naknade. Specifikacije proizvoda i druge informacije u ovom priručniku u vrijeme tiskanja ili izdavanja smatrane su točnima. Motorola zadržava pravo na ispravljanje ili promjenu određenih informacija bez prethodne obavijesti.

Arbitraža. Kupnja je podložna obvezujućoj arbitražnoj klauzuli. Više informacija i upute o načinu odbijanja potražite u pravnom priručniku priloženom uz telefon.

SAR informacije (na e-oznaci). Vrijednosti specifične brzine apsorpcije (SAR) za vaš telefon mogu se vidjeti na više načina. Na početnom zaslonu prijedite prstom prema gore i dodirnite **Postavke** > pretražite ikonu , a zatim unesite **Regulatorne oznake**. S pomoću brojčanika telefona unesite ***#07#**. Ili posjetite www.motorola.com/sar.

Podržane frekvencije i snaga (model XT2621-2/XT2621-4). Ovaj telefon može raditi na sljedećim frekvencijama, ovisno o lokaciji i dostupnosti mreže.

Način rada	Frekvencijski raspon MHz/pojas	Maksimalna nazivna snaga emitiranja dBm
Bluetooth	2400 - 2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400 - 2483,5 / 5250 - 5350 / 5470 - 5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150 - 5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725 - 5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m na 10 m
GNSS	1559 - 1610	nije primjenjivo
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/ 40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/ 71/75/77*/78*	23/26*

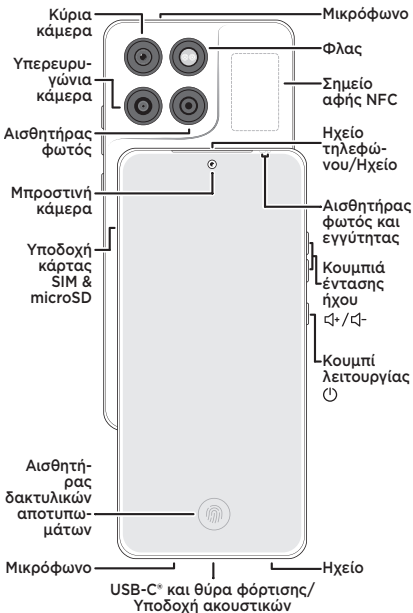
ID proizvoda: **moto g67** (model XT2621-2)

moto g77 (model XT2621-4)

Broj priručnika: 711608092391-A

Ας ξεκινήσουμε

Προτού χρησιμοποιήσετε το τηλέφωνό σας, διαβάστε τις πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τους κανονισμούς και τα νομικά ζητήματα που συνοδεύουν το προϊόν σας.



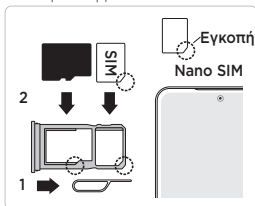
Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε ακουστικά, θα χρειαστείτε ένα βύσμα USB-C. Αν χρησιμοποιείτε ακουστικά 3,5 mm, θα χρειαστείτε έναν προσαρμογέα για να συνδέσετε ένα βύσμα 3,5 mm σε USB-C. Τα ακουστικά και ο προσαρμογέας μπορεί να πωλούνται ξεχωριστά.

Τοποθέτηση καρτών και ενεργοποίηση

- 1 Τοποθετήστε το εργαλείο SIM στην οπή δίπλα στην υποδοχή κάρτας SIM & microSD για να βγει έξω. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το σωστό μέγεθος κάρτας SIM. Μην κόψετε την κάρτα SIM.

- 2 Εισαγάγετε την κάρτα SIM με τις χρυσές επαφές στραμμένες προς τα κάτω και την εγκοπή σε ευθυγράμμιση με τη θήκη της κάρτας και, στη συνέχεια, σπρώξτε απαλά τη θήκη μέσα στην υποδοχή.

Προσθέστε μια κάρτα microSD (προαιρετική, πωλείται ξεχωριστά) για επιπλέον χώρο αποθήκευσης.



Επιλογή eSIM: Το τηλέφωνό σας ενδέχεται να υποστηρίζει μια eSIM (ενσωματωμένη κάρτα SIM) πρόσθετα στη φυσική κάρτα SIM. Επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για λεπτομέρειες, αν θέλετε να την ενεργοποιήσετε και να τη χρησιμοποιήσετε.

Σύνδεση με 5G: Απαιτείται πρόγραμμα υπηρεσίας 5G και κάλυψη δικτύου 5G. Διατίθεται μόνο σε επιλεγμένες περιοχές. Η συσκευή δεν είναι συμβατή με όλα τα δίκτυα 5G. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών.

- 3 Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας  για να ενεργοποιήσετε το τηλέφωνο και, στη συνέχεια, ακολουθήστε τις εντολές για να ξεκινήσετε.

Για να απενεργοποιήσετε το τηλέφωνό σας, πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά λειτουργίας και αύξησης έντασης .

Βοήθεια και άλλα

Βρείτε απαντήσεις, ενημερώσεις και πληροφορίες:

- **Βοήθεια:** Στην αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια** για να μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνό σας και για να λάβετε υποστήριξη.
- **Περισσότερα:** Βρείτε λογισμικό, οδηγούς χρήσης και πολλά άλλα στο www.motorola.com/mymotog.
- **Ετικέτα ενέργειας:** Η Ετικέτα ενέργειας και οι πληροφορίες προϊόντος που ορίζονται στον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1669 είναι διαθέσιμα στη διεύθυνση <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Σαρώστε τον κωδικό QR στην ετικέτα ενέργειας στη συσκευασία (εάν περιλαμβάνεται) για να αποκτήσετε πρόσβαση στο φύλλο πληροφοριών προϊόντος (PIS) σχετικά με τον οικολογικό σχεδιασμό εντός της βάσης δεδομένων EPREL της Επιτροπής της ΕΕ.

Προστατευτικό οθόνης. Τα προστατευτικά οθόνης ενδέχεται να μειώσουν την ευαισθησία της οθόνης αφής του τηλεφώνου σας. Μην χρησιμοποιείτε προστατευτικά οθόνης με πάχος μεγαλύτερο του 0,5 mm.

Νομικές πληροφορίες. Αυτός ο οδηγός παρέχει σημαντικές πληροφορίες σχετικά με τα νομικά ζητήματα, την ασφάλεια και τις κανονιστικές διατάξεις που πρέπει να διαβάσετε πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Για τις πλήρεις νομικές πληροφορίες, σύρετε το δάχτυλό σας προς τα πάνω από την αρχική οθόνη, πατήστε **Ρυθμίσεις > εικονίδιο αναζήτησης Q** και έπειτα πληκτρολογήστε **Νομικές πληροφορίες**, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προστασία από τη σκόνη και το νερό. Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σχεδίαση και τις συμβουλές φροντίδας για την αντοχή στη σκόνη και το νερό του τηλεφώνου σας, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις > Βοήθεια**, ή ανατρέξτε στον *Οδηγό χρήσης*.

Φόρτιση και ασφάλεια μπαταρίας. Η μπαταρία του τηλεφώνου σας θα πρέπει να αφαιρείται από εξειδικευμένα άτομα σύμφωνα με τα εγκεκριμένα από την Motorola εγχειρίδια επισκευής και σέρβις. Για να μην προκληθεί έγκαυμα ή τραυματισμός, ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες που παρέχονται. Αν το τηλέφωνό σας σταματήσει να ανταποκρίνεται, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας μέχρι να σβήσει η οθόνη και να γίνει επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Το τηλέφωνο υποστηρίζει ταχεία φόρτιση QC και USB PD. Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να είναι μεταξύ 5 Watt (ελάχιστη) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και 30 Watt (μέγιστη) για την επίτευξη της μέγιστης ταχύτητας φόρτισης. Για να φορτίσετε το τηλέφωνό σας με ισχύ έως 30 Watt, χρησιμοποιήστε τον φορτιστή και το καλώδιο Motorola που περιλαμβάνονται στη συσκευασία. Εάν δεν περιλαμβάνονται, αγοράστε έναν φορτιστή



Motorola 30 Watt ή υψηλότερης ισχύος USB-C PD (Power Delivery) ή έναν φορτιστή Motorola 33 Watt ή υψηλότερης ισχύος USB-A QC (Quick Charge) και ένα συμβατό καλώδιο PD/QC. Η χρήση άλλων φορτιστών δεν συνιστάται και ενδέχεται να επηρεάσει την απόδοση της φόρτισης.

Οι φορτιστές που δεν συμμορφώνονται με τα ισχύοντα εθνικά πρότυπα ενδέχεται να μην είναι ασφαλείς και να προκαλέσουν κίνδυνο θανάτου ή τραυματισμού, να οδηγήσουν σε αργή φόρτιση ή σε βλάβη του προϊόντος. Μην φορτίζετε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C . Για να δείτε τα ισχύοντα πρότυπα και να μάθετε περισσότερα, ανατρέξτε στην ενότητα "Νομικές πληροφορίες" αυτού του οδηγού, ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/device-legal.

Προειδοποίηση σχετικά με τη χρήση στη μέγιστη ένταση ήχου. Για να μην προκληθεί βλάβη στην ακοή σας,



αποφεύγετε την ακρόαση σε υψηλά επίπεδα έντασης ήχου για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Όταν η ένταση ήχου των ακουστικών φτάσει στο μέγιστο όριο, εμφανίζεται προειδοποίηση. Πατήστε **OK** για παράβλεψη ή περιμένετε ένα έως πέντε δευτερόλεπτα, πατήστε το κουμπί αύξησης έντασης ήχου για να παραβλέψετε την ειδοποίηση και να επιτρέψετε τη συνέχιση προσαρμογής της έντασης.

Απόρριψη και ανακύκλωση. Μην απορρίπτετε την μπαταρία σας ή τη φορητή συσκευή στα οικιακά σας απορρίμματα. Για βοήθεια σχετικά με την υπεύθυνη ανακύκλωση προϊόντων και συσκευασιών, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/recycling.



Εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες. Μην χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 45°C . Μην φυλάσσετε ή μεταφέρετε το τηλέφωνό σας σε θερμοκρασίες κάτω από -20°C ή πάνω από 60°C .

Νομική αποποίηση ευθυνών. Οι λειτουργίες, οι υπηρεσίες και οι εφαρμογές εξαρτώνται από τη χρήση δικτύου και ίσως να μην είναι διαθέσιμες σε όλες τις περιοχές. Ενδέχεται να ισχύουν πρόσθετοι όροι/χρεώσεις. Οι προδιαγραφές του προϊόντος και άλλες πληροφορίες που περιέχονται σε αυτόν τον οδηγό θεωρούνται ακριβείς κατά τη στιγμή της εκτύπωσης ή της κυκλοφορίας. Η Motorola διατηρεί το δικαίωμα να διορθώνει ή να αλλάζει οποιαδήποτε πληροφορία χωρίς προειδοποίηση.

Διατησία. Η αγορά σας διέπεται από μια δεσμευτική ρήτρα διατησίας. Για περισσότερες πληροφορίες καθώς και για τον τρόπο με τον οποίο μπορείτε να επιλέξετε την εξαίρεσή σας, δείτε το νομικό οδηγό που συνόδευε το τηλέφωνό σας.

Πληροφορίες SAR (στην ηλεκτρονική ετικέτα). Οι τιμές του ειδικού ρυθμού απορρόφησης (SAR) για αυτό το τηλέφωνο μπορούν να προβληθούν με πολλούς τρόπους. Από την αρχική οθόνη, σύρετε προς τα πάνω και πατήστε **Ρυθμίσεις** > εικονίδιο αναζήτησης **Q**, έπειτα πληκτρολογήστε **Ρυθμιστικές ετικέτες**. Από το πληκτρολόγιο κλήσης του τηλεφώνου σας, πληκτρολογήστε

***#07#.** Η επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.motorola.com/sar.

Υποστηριζόμενες συχνότητες και ισχύς (Μοντέλο XT2621-2/XT2621-4). Αυτό το τηλέφωνο μπορεί να λειτουργεί στις εξής συχνότητες, ανάλογα με την τοποθεσία και τη διαθεσιμότητα του δικτύου.

Κατάσταση λειτουργίας	Εύρος συχνοτήτων MHz/Ζώνη	Μέγιστη ονομαστική ισχύς μετάδοσης dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/5470-5725	20dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95dBuA/m στα 10m
GNSS	1559-1610	Δ/Υ
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/71/75/77*/78*	23/26*

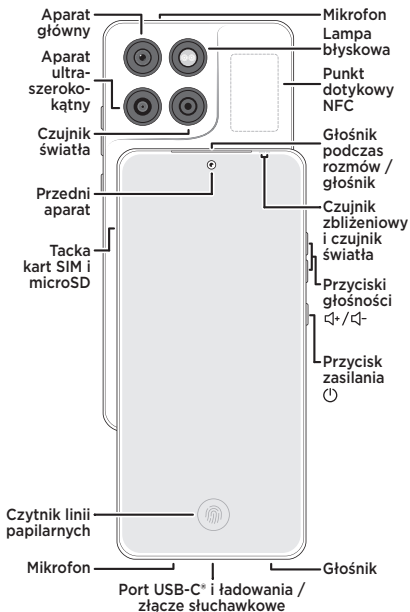
Αναγνωριστικό προϊόντος: **moto g67** (Μοντέλο XT2621-2)

moto g77 (Μοντέλο XT2621-4)

Αριθμός εγχειριδίου: 711608092391-A

wprowadzenie

Przed użyciem telefonu przeczytaj ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, które zostały do niego dołączone.



Uwaga: Korzystanie z zestawu słuchawkowego wymaga złącza USB-C. W przypadku korzystania z zestawu słuchawkowego 3,5 mm wymagane będzie użycie adaptera. Zestaw słuchawkowy i adapter mogą być sprzedawane oddzielnie.

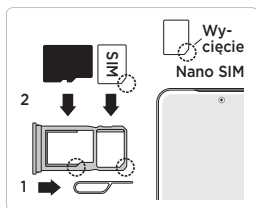
wkładanie kart i włączanie urządzenia

- 1 Wsuń klucz do karty SIM do otworu obok tacki kart SIM i microSD, aby ją wysunąć.

Upewnij się, że karta SIM ma prawidłowe rozmiary. Nie przycinaj jej.

- 2 Włóż kartę SIM połączanymi stykami do dołu i wycięciem wyrównanym do tacki, a następnie delikatnie wsuń tackę do gniazda.

Dodaj kartę microSD (opcjonalna, sprzedawana oddzielnie), aby uzyskać więcej miejsca.



Opcja eSIM: Poza fizyczną kartą SIM telefon może obsługiwać kartę eSIM (wbudowaną kartę SIM). Jeśli chcesz ją aktywować i korzystać z niej, skontaktuj się z dostawcą usługi.

Łącz się z 5G: wymagany jest plan danych 5G i zasięg sieci 5G; dostępne tylko na wybranych obszarach; urządzenie nie jest zgodne z wszystkimi sieciami 5G. W razie potrzeby operator udzieli szczegółowych informacji.

- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania , aby włączyć telefon, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby rozpocząć.

Aby wyłączyć telefon, naciśnij jednocześnie przyciski zasilania i zwiększenia głośności

 + .

pomoc i dalsze informacje

Odpowiedzi, aktualizacje i informacje:

- **Pomoc:** przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc**, aby dowiedzieć się, jak korzystać z telefonu lub uzyskać pomoc.
- **Więcej:** pobierz oprogramowanie, instrukcje obsługi i inne materiały ze strony www.motorola.com/mymotog.
- **Etykieta energetyczna:** Etykieta energetyczna oraz informacje o produkcie zdefiniowane w rozporządzeniu (UE) 2023/1669 są dostępne na stronie <https://eprel.ec.europa.eu/screen/home>. Zeskanuj kod QR z etykiety energetycznej znajdującej się w opakowaniu (jeśli ją zawiera), aby uzyskać dostęp do arkusza informacyjnego produktu (PIS) dotyczącego ekoprojektu w bazie danych EPREL Komisji Europejskiej.

Folia ochronna na ekran. Folie ochronne na ekran mogą zmniejszyć czułość ekranu dotykowego. Nie używaj folii ochronnych na ekran o grubości większej niż 0,5 mm.

Informacje prawne. Niniejszy podręcznik zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, norm i przepisów, z którymi należy się zapoznać przed rozpoczęciem korzystania z produktu. Aby uzyskać pełne informacje prawne, przesun w górę na ekranie głównym i dotknij kolejno **Ustawienia** > ikona wyszukiwania , a następnie wpisz **Informacje prawne** lub odwiedź stronę www.motorola.com/device-legal.

Odporność na wodę i kurz. Aby uzyskać informacje na temat odporności telefonu na wodę i kurz oraz wskazówki na temat dbania o niego, przesun w górę i dotknij kolejno **Ustawienia** > **Pomoc** lub zapoznaj się z *Instrukcją obsługi*.

Ładowanie i bezpieczeństwo baterii. Bateria w telefonie może być usunięta przez odpowiednio przeszkolony personel postępujący zgodnie z zatwierdzonymi przez firmę Motorola instrukcjami naprawy i konserwacji. Aby uniknąć poparzeń i obrażeń, należy zawsze postępować zgodnie z instrukcjami. Jeżeli telefon nie reaguje na polecenia, przytrzymaj przycisk zasilania, dopóki ekran się nie wyłączy, a telefon nie uruchomi się ponownie.

Telefon obsługuje szybkie ładowanie QC i USB PD. Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić między minimalnie 5 W wymaganymi przez urządzenie radiowe a maksymalnie 30 W, aby osiągnąć maksymalną prędkość ładowania. Używaj dołączonej ładowarki i kabla Motorola, aby ładować telefon z mocą do 30 W. Jeśli nie są dołączone, zakup ładowarkę Motorola 30 W (lub o wyższej mocy) USB-C PD (Power Delivery) lub o wyższej mocy lub ładowarkę Motorola 33 W (lub o wyższej mocy) USB-A QC (Quick Charge) i zgodny kabel PD/QC. Korzystanie z innych ładowarek nie jest zalecane i może obniżyć wydajność ładowania.

Ładowarki niezgodne z odpowiednimi normami krajowymi mogą nie być bezpieczne, powodować ryzyko śmierci i obrażeń, powolne ładowanie lub uszkodzenie produktu. Nie należy ładować telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Więcej informacji i odpowiednie normy można znaleźć w części „Informacje prawne” niniejszego podręcznika lub na stronie www.motorola.com/device-legal.

Ostrzeżenie dotyczące dużej głośności. Aby uniknąć uszkodzenia słuchu, nie słuchaj dźwięków o wysokiej głośności przez długi czas. Gdy głośność zestawu słuchawkowego osiągnie próg wysokiej



głośności, zostanie wyświetlone ostrzeżenie. Dotknij **OK**, aby odrzucić, lub odczekaj 1-5 sek., a następnie naciśnij przycisk zwiększania głośności, aby odrzucić ostrzeżenie i kontynuować dostosowanie głośności.

Utylizacja i recykling. Baterii ani urządzenia mobilnego nie należy wyrzucać z odpadami gospodarstwa domowego. Aby uzyskać pomoc w odpowiedzialnym recyklingu produktów i opakowań, odwiedź stronę www.motorola.com/recycling.



Ekstremalne temperatury. Nie należy używać telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 45°C (113°F). Nie należy przechowywać lub przenosić telefonu w temperaturach poniżej -20°C (-4°F) lub powyżej 60°C (140°F).

Zastrzeżenia prawne. Funkcje, usługi i aplikacje są zależne od sieci i mogą być niedostępne na niektórych obszarach, gdzie mogą obowiązywać inne warunki/opłaty. Zakłada się, że specyfikacje produktu i inne informacje zawarte w tym podręczniku są dokładne w momencie wydruku lub wydania. Motorola zastrzega sobie prawo do korekty lub zmiany dowolnych informacji bez uprzedniego powiadomienia.

Arbitraż. Zakup podlega wiążącej klauzuli arbitrażu. Więcej informacji oraz instrukcje odrzucenia klauzuli można znaleźć w informatorze prawnym dołączonym do urządzenia.

Informacje o SAR (na e-etykiecie). Wartości współczynnika absorpcji właściwej (SAR) dla tego telefonu można wyświetlić na kilka sposobów. Przesuń w górę na ekranie głównym i dotknij **Ustawienia** > ikona wyszukiwania , następnie wpisz

Etykiety prawne. Na klawiaturze telefonu wprowadź ***#07#**. Lub odwiedź stronę www.motorola.com/sar.

Obsługiwane częstotliwości i moc (model XT2621-2/XT2621-4). Ten telefon może pracować na następujących częstotliwościach, w zależności od lokalizacji i dostępności sieci.

Tryb pracy	Zakres częstotliwości MHz/pasmo	Maksymalna nominalna moc nadawania w dBm
Bluetooth	2400-2483,5	20 dBm EIRP
Wi-Fi	2400-2483,5/5250-5350/ 5470-5725	20 dBm EIRP
Wi-Fi	5150-5250	23 dBm EIRP
Wi-Fi	5725-5850	14 dBm EIRP
NFC	13,56	-20,95 dBuA/m przy 10 m
GNSS	1559-1610	Nie dotyczy
GSM	2*/3*/5/8	29,5*/32,5
UMTS	1/2/5/8	23
LTE	1/2/3/5/7/8/20/26/28/32/38/ 40/41*/42/71	23/26*
5G	1/3/5/7/8/20/26/28/38/40/41/ 71/75/77*/78*	23/26*

Identyfikator produktu: **moto g67** (model XT2621-2)

moto g77 (model XT2621-4)

Numer instrukcji: 711608092391-A

Copyright & trademarks. MOTOROLA, the stylized M logo, MOTO, and the MOTO family of marks are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC. USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum. All other product or service names are the property of their respective owners.

© 2025 Motorola Mobility LLC. All rights reserved.



Pentru ajutor și asistență cu noul dvs. smartphone Motorola, accesați www.motorola.com/contactus.



Odwiedź stronę www.motorola.com/contactus, aby uzyskać pomoc dotyczącą nowego smartfona Motorola.

Za pomoć in podporo za svoj novi pametni telefon Motorola obišcite www.motorola.com/contactus.

За помощ и поддръжка с вашия нов смартфон Motorola, моля, посетете www.motorola.com/contactus.

Ak potrebujete pomoc a podporu, čo sa týka nového smartfónu Motorola, získate ich adrese www.motorola.com/contactus.

Pomoć i podršku za novi Motorola pametni telefon potražite na www.motorola.com/contactus.

Nápovědu a podporu pro váš nový chytrý telefon Motorola najdete na adrese www.motorola.com/contactus.

Για βοήθεια και υποστήριξη με το νέο σας Motorola smartphone επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.motorola.com/contactus.

Ha segítségre vagy támogatásra van szüksége új Motorola okostelefonjához, látogassa meg a www.motorola.com/contactus weboldalt.

motorola.com

